

CHELDEBECHEL



Bureau of Arts and Culture
Ministry of Community and Cultural Affairs
2009

CHELDEBECHEL

CLUBS

by

Klobak er a Ibetel a Cherechar
(The Palau Society of Historians)

and

Bureau of Arts and Culture
Ministry of Community and Cultural Affairs
Koror, Republic of Palau 96940

Traditional Customary Practices
Palau Series 15
2009

KLOBAK ER A IBETEL CHERECHAR (SOCIETY OF HISTORIANS)

<u>DUI\ NGAKL (Historian)</u>	<u>BELUU (State)</u>
1. Diraii Yosko Ngiratumerang	Aimeliik
2. Uchelrutchei Wataru Elbelau	Ngaremlengui
3. Iechadribukel Remoket Mengerkur	Koror
4. Floriano Felix	Ngaraard
5. Iechadrairiki Renguul Kloulechad	Ngarchelong
6. Ngirachebicheb August Ngirameketii	Ngiwal
7. Rechiuang Demei Otobed	Ngatpang
8. Ngirkebai Aichi Kumangai	Ngardmau
9. Dirachesuroi Theodosia F. Blailes	Angaur
10. Rechesengel Saburo Anastacio	Ngchesar
11. Rebechall Takeo Ngirmekur	Airai
12. Ngirabrekong Jonathan Koshiba	Peleliu
13. Obakrakelau Ngiraked Bandary	Kayangel
14. Orue-Tamor Albis	Sonsorol
15. Domiciano Andrew	Hatohobei

Bureau of Arts and Culture, Koror, Republic of Palau 96940

©2009 by the Bureau of Arts and Culture

All rights reserved. Published 2009.

Palau Society of Historians

Cheldebechel (Clubs)

Palauan Series 15

ANTHROPOLOGY RESEARCH SERIES

Volume

1 Rechuodel 1: Traditional Culture and Lifeways Long Ago in Palau by the Palau Society of Historians, English Translation by DeVerne Reed Smith. [English, 1997] xii+101 pp.; 29 figs.; index.

2 Archaeology and Historic Preservation in Palau: The Micronesian Resource Study by David Snyder and Brian M. Butler. [English, 1997].

3 Recommendation for the Preservation of Historic and Cultural Resources in Palau by DeVerne Reed Smith. [English, 1997] vi+60 pp.; 6 figs.; index.

Series Editors Volume I: William H. Adams and Florencio Gibbons

Series Editors Volume 2-3: William H. Adams

Printed by US National Park Service

*The Anthropology Research Series is an occasional publication series devoted to disseminating information about Palauan culture and history. Submissions are welcome.

ORAL HISTORY RESEARCH SERIES

Volume

1 Rechuodel 1 by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1995] x+87 pp.; 29 figs.; index.

2 Rechuodel 2 by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1996] xii+74 pp.; index.

Series Editors: Florencio Gibbons and William H. Adams

*The Oral History Research Series is an occasional publication series devoted to disseminating information about Palauan culture and history in the Palauan language. Submissions are welcome.

PALAUAN BOOKLETS

- 1 Ulekerreuil a Kldiull Ma Cheroll by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1995] vi+19 pp.; 2 figs.; index.
- 2 Ulekerreuil a Kldiull Ma Cheroll by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1995] vi+19 pp.; 2 figs.; index.
- 3 Ibetel a Uldelid e Ulekerreu el Omerreder er Belau by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1998] vi+17 pp.; 2 figs.; glossary.
- 4 Klisiich el Oeak a Cheroll by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1998] vi+8 pp.; glossary; index.
- 5 Omengerker ma Kerruul by the Palau Society of Historians. [Palauan, 1999] vi+16 pp.; 2 figs.; glossary; index.
- 6 Kar ma Ukeruul by the Palau Society of Historians. [Palauan, 2000] vi+24 pp.; 10 figs.; glossary.
- 7 Klalo ra Blai, Kebliil, ma Beluu by the Palau Society of Historians. [Palauan, 2001] vi+37 pp.; 49 figs.; glossary.
- 8 Ongelaod by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2002] viii+67pp.; 27 figs.; glossary; index; cover illustration from Kramer Ergebnisse der Sudsee-Expedition, vol.2, part-vol.5 dt.14.
- 9 Deleuill er a Beluu by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2003] vii+50 pp.; 4 figs.; glossary.
- 10 Llach er a Belau by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2004] x+49 pp.; glossary.
- 11 Cheldechuduch er a Kodall by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2005] viii+15 pp.; Belkul a Tekoi.
- 12 Osisechakl er a Rengalek er a Irechar by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2006] ix+39 pp.; 2 figs.; glossary.
- 13 Belkul a Tekoi er a Belau by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2007] x+47pp.
- 14 Ollachitnger el Cheldechuduch by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2008] iv+59 pp.; 1 fig.; glossary; reference.
- 15 Cheldebechel by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [Palauan, 2009] v+31 pp.; 1 fig.; glossary; reference.

Series Editors Booklets 1 & 2: Florencio Gibbons and William H. Adams.

Series Editors Booklet 3: Vicky N. Kanai, Florencio Gibbons, Dave Orak, Rita Olsudong, Lorne Holyoak, and Walter R. Metes.

Series Editors Booklets 4, 5 & 6: Vicky N. Kanai, Florencio Gibbons, and Lorne Holyoak.

Series Editors Booklet 7: Vicky N. Kanai, Walter R. Metes, Calvin Emesiochel, Temael Kloulechad, Lynda Dee Tellames, David Orak, Melson Miko, and Moline Smaserui.

Series Editors Booklet 8: Walter Metes, Lynda Dee Tellames, David Orak, Melson Miko, and Moline Smaserui.

Series Booklet 9: Compiled and written by Melson Miko. Editors: Melson Miko, Masaharu Tmodrang, and Faustina Rehuher-Marugg. Cover design: Rita Olsudong.

Series Booklet 10: Compiled and written by Melson Miko and Meked Besebes. Editors: Melson Miko and Meked Besebes.

Series Booklet 11: Compiled and written by Melson Miko and Meked Besebes. Editors: Melson Miko and Dirachesuoi Theodosia Blailes.

Series Booklet 12: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg and Masaharu Tmodrang.

Series Booklet 13: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg, Masaharu Tmodrang, and Madelsar T. Ngiraingas.

Series Booklet 14: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg, Masaharu Tmodrang, and Sylvia B. Kloulubak

Series Booklet 15: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg and Masaharu Tmodrang

ENGLISH BOOKLETS

- 1 Pregnancy and Birth by the Palau Society of Historians. [English, 1998] vi+19pp.; 1 fig.; glossary; index. Translation by Palau Resource Institute.
- 2 Death, Funeral and Associated Responsibilities by the Palau Society of Historians. [English, 1998] vi+19pp.; 4 figs.; glossary; index. Translation by Palau Resource Institute.
- 3 Traditional Leadership in Palau by the Palau Society of Historians. [English, 1998] vi+30pp.; 2 figs.; glossary; index. Translation by Palau Resource Institute.
- 4 Hereditary Status and Strength by the Palau Society of Historians. [English, 1998] vi+9pp.; glossary; index. Translation by Palau Resource Institute.
- 5 Economy and Trade by the Palau Society of Historians. [English, 1999] vi+13pp.; 2 figs.; glossary; index.
- 6 Medicine and Therapy by the Palau Society of Historians. [English, 2000] vi+16pp.; 6 figs.; glossary.
- 7 Traditional Items of a Household, Clan, and Village by the Society of Historians. [English, 2001] vi+30pp.; 49 figs.
- 8 Entertainment by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English, 2002] vii+63pp.; 27 figs.; bibliography. Cover illustration from Kramer, Ergebnisse der Sudsee-Expedition, Vol.5, Doppeltafel 14.
- 9 Relationship between Villages, by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English 2003] vii + 46pp.; 4 figs.
- 10 Traditional Laws and Principles of Palau by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English, 2004] xii+46pp.
- 11 Settlement of a Deceased Person's Estate by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English, 2005] viii+15 pp.; glossary; reference.
- 12 The Traditional Education System of Palau by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English, 2006].x+39 pp.; 2 figs.
- 13 Proverbs of Palau by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians. [English, 2007]; 45pp.; 1 fig.
- 14 Stories with Moral Lessons by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians, [English, 2008] iv+60 pp.; 1 fig.
- 15 Clubs by the Bureau of Arts and Culture and the Palau Society of Historians, [English, 2009] v+36 pp.; 1 fig.

Series Editors Booklets 1-6: Florencio Gibbons, Lorne Holyoak and Vicky N. Kanai.

Series Editors Booklet 7: Florencio Gibbons, Vicky N. Kanai, Lorne Holyoak, Carmen C.H. Petrosian-Husa, Melson Miko, and Meked Besebes.

Series Editors Booklet 8: Carmen C.H. Petrosian-Husa, Vicky N. Kanai, Lynda Dee Tellames, Melson Miko, and Moline Smaserui.

Series Booklet 9: Compiled and written by Melson Miko. Editors: Melson Miko and Faustina Rehuher-Marugg.

Series Booklet 10: Compiled and written by Melson Miko, Meked Besebes, and Dr. Richard Knecht. Cover Design: Rita Olsudong. Editors: Dr. Richard Knecht and Meked Besebes.

Series Booklet 11: Compiled and written by Meked Besebes and Melson Miko. Translated by: Meked Besebes and edited by Dr. Richard Knecht. Series Booklet 12: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Dr. Peter W. Black and Birgit Abels

Series Booklet 13: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg, Madelsar T. Ngiraingas, and Dr. Birgit Abels.

Series Booklet 14: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg, Masaharu Tmodrang and Kelly G. Marsh.

Series Booklet 15: Compiled and written by Lynda Dee Tellames. Editors: Faustina Rehuher-Marugg, Masaharu Tmodrang, and Kelly G. Marsh

The Traditional and Customary Practices Series provides information about Palauan culture in the Palauan language and in English. All booklets are abstracted from Rechuodel with additional information provided.

DISCLAIMER STATEMENT

This publication was produced by the Society of Historians, Palau Bureau of Arts and Culture and the Palau Historic Preservation Program in partnership with the National Park Service, Department of the Interior, United States of America. However, the contents and information contained herein do not necessarily reflect the views or policies of the Department of the Interior.

NON-DISCRIMINATION STATEMENT

The Palau Bureau of Arts and Culture and the Palau Historic Preservation Program receives US Federal financial assistance for recording of oral histories and traditions, and the identification and protection of cultural and traditional historic sites and properties. The U.S. Department of the Interior strictly prohibits unlawful discrimination on the basis of race, color, national origin, age or handicap. Any person who believes he or she has been discriminated against in any programs, activity or facility operated by a recipient of Federal Assistance should write to Director, Equal Opportunity Program, U.S. Department of the Interior, National Park Service, P.O. Box 37127, Washington, D.C. 20013-7127.

The Traditional and Customary Practices Palauan Series is produced by the Bureau of Arts and Culture, Ministry of Community and Cultural Affairs, Government of Palau. It is intended to make available for Palau's present and future generations the information on traditional and customary practices in the old days. Under the leadership of Palau Historic Preservation Officer and Director of the Bureau of Arts and Culture, this series of booklets was successfully compiled, written, edited and published.

OMERENG EL SAUL:

A dmolech el omereng el saul a modars el mo er a Mr. Mariano Carlos, Mr. Salvador Kintoki, me a mlo merek el Governor er a Sonsorol state el Ms. Laura lerago, me a rokui el state governments, me a redersta el chelechad me a rechad el ullengeseu er a teketekel tia el hong (remechuodel me a remenguteling a cheldebechel er a bek el beluu er a Belau me a rechad er a ikrel a Belau el mla meluches el kirel a cheldebechel me a siukang er a Belau).

Copyright ©2009 Bureau of Arts and Culture

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Bureau of Arts and Culture of the Ministry of Community and Cultural Affairs.

OMESODEL A LLOCHUKL

Chelchebel tia el Babier: Ngratebelik el cheldebechel er a beluu er a Ngaremlengui. 1969. Klalo er a Belau National Museum.

Kot el Llochukl: Ongdibel er a rechedal a Klobak er a lbetel a Cherechar el obengkel a Director Dwight Alexander er a Bureau of Arts and Culture (Obis er a lbetel a Cherechar). Ng mlengai er a 2010. Klalo er a lbetel a Cherechar.

BLEKETEKLEL TIA EL BABIER

Tia el babier (hong) el dai er ngii a Cheldebechel a mo me ng ongeteruich me a eim el babier (hong) el tuobed er a chimorir a rechedal a Klobak er a Ibetel a Cherechar (Society of Historians) me a Obis er a Ibetel a Cherechar (Bureau of Arts and Culture) el ngar er a eungel a Ministry of Community me a Cultural Affairs. A Klobak er a Ibetel a Cherechar a bek el rak el lolai a derta el bades er a chelsel aike el mle kot el babier el lulleketek er se er a 1995, el dai er ngii a "Kot me a Ongeru el Ulmechall." Te ngmai el me e Imuut el smaod el kmal mo bleketakl e oderoder el mo mekekerei el babier (hong). A chelsel a rak er a 1998 e a Obis er a Ibetel a Cherechar a mlo omuchel er a ureor el oleiuid a tekoi er a chelsel aika el babier (hong) el mo tekoi er a Merikel. Tia el babier a rdechel a urrerir a rechedal a Klobak er a Ibetel a Cherechar er a mle eru el ongdibel er tir (uldekial a teruich el klebesei). A chelsel aika el eru el ongdibel er tia el chelechad e te mlo dmak e Imuut el smaod a tekoi el ulecholt er a chelsel tia el babier el kmal mlo bleketakl. A rechedal a Obis er a Ibetel a Cherechar a mlo sebecbir el ngmai a rokui el tekoi el mildu er tirka el historians el locha er a tape e oiuid el mo er a babier a cherrengelel a urrerel tia el babier. A uchei er a le mechederoder e le meteketek el mo tang, e ng liluut el mechuii el mo er a cherrengelel a Klobak er a Ibetel a Cherechar me ng mlo sebecbir el mtanget e sumechokl aike el mlo ngelsengesel me a dechelel. A tekoi er a chelsel tia el babier a di osisiu ngii me aike el ulekiu a uchei er ngii, el di olecholt e omeketakl a cherrengelel a klaodengei er tirka el Klobak er a Ibetel a Cherechar el kirel a cheldebechel er a Belau. A kmal urungulir el kirel a okedmeklel aika el babier a kmo, de cheluolu me lak el riid me el sebecbir a rengeleked me a redichad el semeriar el mesuub el mo ousbech er a uriul. Ng betok a mla mengodech er a teletael er a irechar me a chelechang, e dirrek el ngar er ngii a klekakerous er a osisechakl er a bek el obliil, kebliil, me a beluu. A chelsel tia el babier (hong) a ngar er ngii a ngklir a rechad me a chelechad el ullengeseu er a omesodel me a okedmeklel a tekoi el ngar er tia el babier (hong), me ng sebecchel a ngii di el chad el mesang e Imuut el mo merritel er a uriul. A tekoi el ulecholt er a chelsel tia el babier (hong) a kmal teletael er a Belau er a rechudel, me tirka el chedal a Klobak er a Ibetel a Cherechar, el betok er tir a mlechell er a uchei er a ongeru el mekemaad, a mla er a chelsel e ulemes ngii el tekoi el dilubech. Ng betok el telengtengil a osisechakl el ngar er a chelsel tia el babier a mla mo diak doruul er a chelecha el beluulechad, te di remeklou el chad a medengei e sebecbir el ochotii a kmal klechibelau me a klebelau er kid. A klou el omereng el saul a modars el mo er a rechedal a Klobak er a Ibetel a Cherechar, er a blak el reng me a duch el reng er tir el kirel a omengelueluel me a omelisichel a kerresel me a oidel aika el uldasu me a omeruul el me er kid a rengeasek. E dolemolem a klekerngel me a omengelueluel me lolemolem el mo er a telecheroll el merael el mei.



Llochukl 1: Ongdibel er a Klobak er a Ibetel a Cherechar el obengkel a Director Dwight Alexander er a Obis er a Ibetel a Cherechar. Ng mlengai er a 2010, el klalo er a Obis er a Ibetel a Cherechar

TABLE OF CONTENTS

Klobak er a lbetel Cherechar (<i>Society of Historians</i>).....	i
Anthropology Research Series	i
Oral History Research Series	ii
Palauan Booklets	ii
English Booklets	iii
Disclaimer Statement	iv
Non-Discrimination Statement	iv
Omereng el Saul.....	iv
Omesodel a Llochukl	iv
Bleketeklel tia el Babier	v
Olechotel a Cheldebechel	1
Ngedebuul (Kayangel State)	6
Rteluul (Ngarchelong State)	6
Kerradel (Ngaraard State)	9
Kiueluul (Ngiwal State)	12
Ngetelngal (Melekeok State)	13
Oldiais (Ngchesar State)	15
Blias (Airai State)	17
Ongedechuul (Ngardmau State)	19
Imeungs (Ngaremlengui State)	20
Ngerdubech (Ngatpang State).....	21
Ngerbuns (Aimeliik State)	21
Ernguul (Koror State)	23
Odesangel (Peleliu State)	26
Edeaur (Angaur State)	29
Dongosaro (Sonsorol State)	4
Hocheriki (Hatohobei State)	4
Belkul a Tekoi (Glossary)	30
Rechad me a Chelechad el Ullengeseu (References).....	31

A cheldebechel a cheldellir a rechad el oumesingd el telbedebodes el ngar er a eungel a ta el omengedereder. A bek el beluu er a Belau a ngar er ngii a cheldebechel er a redil me a resechal er ngii. Aika el cheldebechel a ngar er ngii a ngklel el kakerous er a beluu me a beluu. A derta er ngii el cheldebechel a kldmocl el oeak a omingel a beluu, me ng obii el mo er a bita me a bita el taoch, el ua se el obii a beluu el mo er a bita me a bita el bai. Aika a di mo bliongel el erung, el ngar er a eungel a kot me a ongeru el kebliil. A teletelel aika el cheldebechel a di osisiu el mo er a rengedel a beluu.

A remo chedal aika el cheldebechel a tuobed er a kebliil, telungalek me a blai el oltirakl er a omingel aike el mla medu er tia el babier. Me a le ua isei, e aike el kebliil el mo er a kot el rubak me a kleblillel a mo oltobed er a rechedal el redil me a resechal el mo meketek er a cheldebechel er se el bita el taoch. Me aike el kebliil me a blai el mo er a ongeru el rubak a dirrek el ua isei a teletelel. A cheldebechel er a Belau a diak lurrechomel a redil me a resechal. A redil a kuk ta el cheldebechel me a resechal a kuk tang. Ngar er ngii a kesengil e ng edei el cheldebechel er a resechal me a redil er a bita me a bita el taoch. E dirrek el kesengil e ng kldei el bai er a bita me a bita el taoch el kirel a cheldebechel. A cheldebechel a ngar er ngii a mengeteklel me a mtelil. Me a mo olab a dereder er aika el cheldebechel a tuobed er aike el eua el saus er a klobak. E tirka a okedongall el kmo chemachel (ng osisiu el ngakl el mo er a resechal me a redil). A mengeteklel a cheldebechel el ngar er a eungel a ongeru el rubak a chemachel er a ongeru me a ongeua el blai, el dirrek el nglungiul el mo er a uriul. A remtelil a cheldebechel el ngar er a eungel a kot el rubak a ongede el rubak. E a mtelil a cheldebechel el ngar er a eungel a ongeru el rubak a ongeua el rubak. Me ng ua isei e ng di mo ultuil er a bebil er a uldelid el llach er a beluu e ng mo er ngii a dertelkib el klekakerous er ngii.

A rokui el cheldebechel er a Belau a ngar er ngii a deruchellel el ngar er a klou el mo er a kekerei. Me se el kot el cheldebechel a ua tia a teletelel: A telechull er a teleuechel el dui el klobak a obii el mo bita me a bita el taoch, e mo kudmeklii a ileakl el cheldebechel el obengterir a rebibil er a remeklou el chad er a beluu el olab a dui me a lechub e ng ngklel a blai. Me se el le mekedmocl aika el cheldebechel e ng mo mungakl el kmo klou el cheldebechel. A rubak el dil a dirrek el obii el mo bita me a bita el taoch, e mo obengterir a rebibil er a meklou el dil, e kudmocl a

derta el cheldebechellir e dirrek el mungakl el kmo klou el cheldebechel er a redil.

A ongeru el cheldebechel er a redil me a resechal a dirrek el mukdubech er tirke el mla mo meklou el chad el oumesingd er tir a mla mo bechiil e ileakl el blai e ngar er ngii a ngerchelir er a blai. E aika el cheldebechel a mo mungakl el kmo, ongeru el klou el cheldebechel. A mo me ng ongede el cheldebechel er a redil me a resechal a mo okedongall el kmo, kekere el cheldebechel. Tirka a oumesingd el mekekere el sechal me a redil el dirkak lebo el bechiil, e dirrek el diak a ngerchelir er a blai e le te dirk mesuub a tekoi er a blai me a buai. Aika el mekekere el cheldebechel a melangch er a remechell el tolechoi e melecha a keltir el kerreel, el belkul a kmo, a bo el meklou e te mo chad er se el cheldebechel el lemildangch er ngii. E ng di diak lsubed a cheldebechel er a bita el taoch el mo melecha a keltir a rengalek er se el kuk bita el taoch. A klou el cheldebechel el mo lmuut er a kekere el cheldebechel a chemur a ngerchelir, me aikakid a ngerchelir:

Klou el cheldebechel el sechal er a beluu:

1. Oungerachel a meklou el tekoi er a chelsel a beluu. Te mellemele e mtelil a tekoi el beluu el dubech,
2. Olngeseu el omtebechel a mekekere el cheldebechel el sechal el ngar er a eungel.
3. Klekerngel a llach me a budech er a beluu.

Ongeru el klou el cheldebechel el sechal er a beluu:

1. Klekerngel a beluu er a mekemad.
2. Oungerachel a meklou el ureor el beluu.
3. Ngar er a urrurt
4. Oungerachel a kerreker er a beluu.

Ongede el cheldebechel el sechal er a beluu:

1. Olsisechakl a ureor me a ngii di el tekoi er a beluu el mo er a reneasek el me dubech.
2. Ngar er a mekekere el ureor el olngeseu er a ongeru el cheldebechel.
3. Mengkerngel a beluu er a mekemad me a ngii di el ulseked er a tekoi el beluu, 4. Olngeseu el ngar er a urrurt.

Klou el cheldebechel el dil er a beluu:

1. Oungerachel a meklou el tekoi el dil er a beluu. Te mellemel, e tebechelel, e mengkerngel a rokui el tekoi el dil.
2. OIngeseu el omtebechel a mekekere el cheldebechel el dil el ngar er a eungel.

Ongeru el cheldebechel el dil er a beluu:

1. Oungerachel a urrerel a tekoi el dil er a beluu.
2. Mesisiich el oldubech a omengerker el oak a klomengelungel el ol-siseb a udoud el me er a beluu.

Ongede el cheldebechel el dil er a beluu:

1. Olsisechakl a ureor me a ngii di el tekoi er a beluu el mo er a rengeasek el me dubech.
2. Ngar er a mekekere el urreor el oIngeseu er a ongeru el cheldebechel.
3. Ng diak le ngar er a klomengelungel.

A ildisel me a klisichel a cheldebechel er a bek el beluu a mle ultuil er a ildois er a rechad el kiei er a beluu. A beluu el mle obdois e mesisiich a rechad er ngii a mle betok e mesisiich a cheldebechel er ngii.

A cheldebechel er a bita me a bita el taoch a blibii a urreor el lo-ruul, e ng di sebechir el mo dmak e rullii a ta el urreor el oak a klaodenge er a remtelil me a bdelul a cheldebechel. Ng mle bliongel a cheldebechel el ua isei, e ng di dimlak el belkul a kmo te kaucheraro. Te bai kaudiais e kaidesachel er a kedmeklel a belurir me a cheldebechellir.

A beldukl er eou a bebil er a ngklel a cheldebechel er a Beluu er a Belau el mlengai er a babier er a Dr. Augustine Krämer er a taem er a Doiche (Germany), er a rak er a 1908 el mo 1910. Ng ocholt a ngklel a cheldebechel er a resechal me a redil el uldimukl er a ngklel a birir me a blingelel er a beluu. A ongingil e ng ocholt a beldeklel a ngar er ngii el cheldebechel er a derta el beluu er a Belau er a chelecha el taem. A Augustine Krämer a chad er a Doiche (Germany) el mle kiei er a Belau er er a le ngar er a Belau a rechad er a Doiche (Germany). A klengar er ngika el rubak er a le ngar er a Belau e ng liluches a kesengil e ng kleim el babier (hong). Aika el hong a kmal meklou a ultutelel e le ng smaod e ocholt a teletael er a klechad me a klengar er a rechad er a Belau er a uchelel a

Ongeteruich me a Etiu el dart el rak. Ngii el hong a kmal ungil el keldmoki e ng di tekoi er a Doiche (Germany) me ng diak el sebeched el chemuiu. A Ms. Faustina Rehuher-Marugg el Minister er a Ministry er a Community me a Cultural Affairs a mlo sebechel el chudechuul a sese el ngeso er a udoud er a ikrel a Belau el mo oleiuid aika el hong el mo tekoi er a Merikel (English). A klou el omereng el saul a mo er a derta el chelechad me a rechad er a chelsel me a ikrel a Belau el olengeseu el kirel a urrerel me a oidel aika el hong. Tia el urreor a mla moterekoki a urrerel el mo omuchel er a uchelel a rak er a 2011.

Tia el hong el dai er ngii a Cheldebechel, a mlechederoder el mo tang e liluut el modars el mo er a rechedal a Klobak er a lbetel a Cherechar me te chiliuii e Imuut el sumecheklii el kmal mo bleketaki. Ng dirrek el mlodars el mo er a rechedal a Bureau of Arts and Culture (BAC) Technical Review Committee, el ulsemuul er a tekoi er a Belau, me te chiliuii e locha a mlo ngelsengesel me a dechelel. E a uriul e a BAC Staff Historian a liluut el omekedong a bek el state governments, oungerachel a cheldebechel me a derta el mechuodel er a bek el beluu er a Belau el kirel a ngklel me a blechebechel a cheldebechel er a derta el beluu el ulecholt er a chelsel tia el hong.

Me a chelsel tia el hong, a ocholt a ngklel a cheldebechel er a re-sechal me a redil el uldimuki er a ngklel a birir me a blingelel er a beluu. E a ongingil e ng ocholt a beldeklel a ngar er ngii el cheldebechel er a derta el beluu er a Belau er a chelecha el taem.

Beluu er a Belau er a mo bedul a Dimes-Ngebard: Dongosaro (Sonso-rol) me a Hocheriki (Hatohobei) states

A rechad er aika el teblo el beluu er a Belau a ngar er ngii a klekak-erous er a siukang er tir me aika el tacher me a kleua el beluu er a Belau. A rubdois er a rechedal a Klobak er a lbetel a Cherechar a kmo ng mle betok e mesisiich a cheldebechel er a Belau er a rechuel el mei, el mle klisi-chel a beluu me a klobak er ngii. Te medengeli a klungiolel me a klisichel a cheldebechel, e dirrek el omes a betok el mla er ngii el cheldebechel er a derta el beluu er a Belau el mla mo diak a rechedal er a chelechang. Ng ultuil er a kerresel a rengir el kirel a omengelueluel a cheldebechel a uchul me ng mlo dai er a hong er tir er a chelecha el rak. A rechedal a obis er a lbetel a Cherechar a dilak tir me a rechad er a Sonso-rol me a

Hatohobei (historians, telechull a dui el chad, me a derta el meklou me a remedenge a cheldecheduch el chad), e millasem el osiik a ngklel me a omesodel a cheldebechellir e dimlak a lebetik. Ng dirrek el obis er a lbetel a Cherechar a mlo sebechel el mangedecheduch e oker er a rechad er a ikrel a Belau el mla Imuches a hong el kirel aika el teblo el beluu (Anthropologists) e te dirrek el kmo ng dimlak er a orensesir a cheldebechel er aika el beluu.

A rechad er aika el teblo el beluu a kongei el kmo ngar er ngii a klekakerous er a siukang er tir me a derta el beluu er a Belau, el uldimukl er ngii a tekoi me a omeruul. Te ullengeseu el mlo er a tkul er a bab el sebechir el kirel a teketekel tia el *hong* el dai er ngii a cheldebechel e ng di mlo diak lebetik a ngklel me a omesodel a cheldebechel er a belurir. A longedecheduch e te kmo ng mla er ngii a ongdebil er a rechad el ua a klechedaol me ng locha mla er ngii a derta el cheldebechel er a belurir e ng di kmal meketeketang er a lebo lak. E chelecha e ngar er ngii a cheldebechellir el di cheldebechel er a klechelid er tir. A urrerel tia el *hong* a uldimukl er ngii a omengedecheduch el obengkel a derta el state governments, rechedal a BAC Technical Review Committee, me a remenguteling a cheldebechel er a Belau el rokir. Ng ultuil er a telkelel a urrerel tia el hong me a omerritel el ngklel me a omesodel a cheldebechel er a derta el beluu er a Belau el rokir a uchul e ng mlo diak el sebechel a obis er a lbetel a Cherechar el melemolem el osiik a omesodel a cheldebechel er aika el teblo el beluu er a Belau. Me tia el hong a di olecholt e omades a cheldebechel er a tacher me a kleua el beluu er a Belau e a beluu er a Son-sorol me a Hatohobei a mlo diak. E ng di ng lmuut el mo er ngii a ureor er ngii er a uriul.

Olangch: A klou el (S) a mo er a klou el cheldebechel er a resechal e a kekere el (s) a mo er a ongeru el klou me a kekere el cheldebechel er a resechal. Ng osisiu el teletael er a olangch el mo er a redil, el Klou el (R) a mo er a klou el cheldebechel er a redil e a kekere el (r) a mo er a ongeru el klou me a kekere el cheldebechel er a redil. A ta er a olangch a bracket ([]), el omeketakl er a semecheklel me a ngeldechel a ngklel a cheldebechel. A bebil er a ngklel a cheldebechel el ulecholt er a babier er a Doiche (Germany) a ulebitokl, me ng llechukl el kmo ng cheldebechel er a resechal e a lechub e ngklel a cheldebechel er a redil, me a bebil er a ngklel a cheldebechel er a redil a kuk lluches el kmo ng cheldebechel

er a resechal. Me aike el ngar er a bracket ([]) a oterkeklii a cheldebechel er a redil me a dirrek el cheldebechel er a resechal. Ng dirrek el ngar er a bracket ([]) er a bita er a ngklel a cheldebechel, a mesmechokl er a omelecheselel a ngklel a cheldebechel el lodenge a remeklou el chad me a remedenge a cheldebechel el chad er a derta el beluu er a Belau er a chelecha el taem.

NGEDEBUUL (Kayangel State

Ngerdimes, Kayangel Bai el Beluu: Ngerurou

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1M	Ngarachebakl	Bibiroi	Bad[s]	Ngerdimes
2m[f]	Ngaratete[]dui			

Aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, e ng di a Ngara-teteldui a cheldebechel er a redil el ngar er a okeua a rekrir el mo er bab. E ngar er ngii a ta er a cheldebechel er a resechal (okeua a rekrir el mo er bab) er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngaramelemiakl. A Seineng a ta er a cheldebechellir a remekelere el redil me a resechal er a Ngche-angel el rokir.

Ngerdilog, Kayangel Bai el Beluu: Ngarbesang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1f[m]	Ngarachekil	Ulekoll	[Melanglang]	Ngerdilog
2m[f]	Ngaratengadik			

Aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, e ng di a Ulekoll a ngklel a bai er a klobak er a beluu er a Ngcheangel.

RTELUUL (Ngarchelong State)

Mengellang, Ngarchelong Bai el Beluu: Bai Mengellang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1[M]	Ngarachomangel	Eou Remang	Eou Remang	Kadikm
*2m	Ngarametal	Olongong		
1[F]	Ngarameleb*			
2f	Ngaracholutk			
1m	Ngarameduu	Ngersong	Ngersong	Katur
2m	Ngaraseko[o]	Omekang		

*A “eb” er a ulebengelel tia el ngakl a mlengubet e mesemchokl el mo tekoj.

Ng di chimo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngarametal el cheldebechellir a resechal.

Ngeiungel, Ngarchelong
Bai el Beluu: Ngaruong

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1[M]	Ngaratuich	Ilemau	Ilemau	Kadikm
2[m]	Ngarachorkuul	Bai[ruong]	Bair[uong]	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Chelecha e ngar er ngii a cheldebechellir a remechas er tia el renged el “Cheldebechel er a Rechuodelchad”

- 1. **Uodelchad** er a lungel
- 2. **Uodelchad** er a lkloi
- 3. **Uodelchad** er a lbai
- 4. **Uodelchad** er a Ngerusong

Ngermetong, Ngarchelong
Bai el Beluu: Ngarameteling

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1[M]	Ngarabelebalech	Iou	Iou	Kadikm
2[m]	Ngarautekongel	Meliai	Meliai	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngriiil, Ngarchelong
Bai el Beluu: Otoloji

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaratochedii	Bailechesau	Ulechetong	Kadikm
2m	Ngermeaus	Ulechetong		
1f	Ngarabakungor			
2f	Ngarabrekork			
1m	Ngarato[chedulik]	Ngeruaraud	Esbong	Katur
2m	Ngaramedeomel	Esbong		
1[f]	Ngarchedech			
2f	Ngarchokelout			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Iebukel, Ngarchelong
Bai el Beluu: Bai er a Iebukel

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1[m]	Ngaradesachel	Chum	Chum	Kadikm
2[m]	Ngaraubirech	Chelelabel		
1[m]	Ngarabenged	Cheritem	Melos	Katur
2[m]	Ngaramelos	Melos		

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngerbau, Ngarchelong
Bai el Beluu: Bairebau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarachirocher	Bellek	B[a]ch[e]dei	Kadikm
2m	Ngara[chobengeli]	B[a]ch[e]dei		
1f	Ngaracheludoud	Ngemolei	Tbar[d]erou	Katur
2f	Ngaratengadik	Tbar[d]erou		

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ollei, Ngarchelong
Bai el Beluu: Bai er a Derbei

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarachoiued[li]	Sechersai	Sechersai	Kadikm
2m	Ngaramengedoched	Sechersai		
1f	Ngarameskang			
2m	Ngaradeel	Beches[k]lechur	Becheselchur	Katur
1m	Ngaras[t]echou	Ongeluatel		
2f	Ngaratumediai			
1f	Ngaraberalm			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ng mla mo mekesai a rechad me ng mla mo dmak a cheldebechel. Me a beldukl er eou a beches el cheldebechel er a resechal me a redil er a beluu er a Ngarchelong er a chelechang

1. Ngaramengesekard (rubak, 55 a rekrir el mo er bab)
2. Ngaramelemiakl (sechal, 40 a rekrir el mo er a 54)
3. Seineng er a Ollei, Keyukl, me a Desbedall (sechal, ngar er eou er a 40 a rekrir)

- 4. Ngarabachiei (redil er a Ollei)
- 5. Ngaraklikm (redil er a Ngarchelong, 40 a rekrir el mo er bab)
- 6. Ngarabngal a klikm (redil er a Ngarchelong, ngar er eou er a 40 a rekrir)
- 7. Ngarasiangel a remeklou el mechas er a Keiukl (Ngermetong, Ngeiungel, Mengellang, me a Ngril)
- 8. Ngarachongos a remeklou el mechas er a Desbedall (Ngebei, Ngerbau, lebukel, me a Ollei)
- 9. Ngarareng a remeklou el mechas er a Ollei.

Ngebiul, Ngarchelong
Bai el Beluu: Bai Rilid

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngerius	Melok	Ngatmadei	Kadikm
2m	Ngarailaod	Ngatmadei		
1f	Ngaradildengii			
2f	Ngarachamaeong			
1m	Ngaracholutk	Ibelau	Ibelau	Katur
2m	Ngarabilis	Ibechad		
1f	Ngarachomesurech			
2f	Ngarametal			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

KERRADEL (Ngaraard State)

Ngebuked, Ngaraard
Bai el Beluu: Bairuau

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaruau	Ream	Ream	Kadikm
2m	Ngarateleber	Meangeldil		
3m	Ngarachokemii	Ngarabukikiong		
1f	Ngaramellilakeam			
2f	Ngarabanderang			
3f	Ngaraeamel			
1m	Ngaraluleu	Bekerrok	Bekerrok	Katur
2m	Ngaraseseb	Ibaeong		
3m	Ngarabariloi	Klebeang		
[f]	Ngarari[ri]ang			
[f]	Ngarangau			

Ng di teblo er aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el cheldebechel er a resechal a Ngaraseseb me a cheldebechel er a redil el Ngaraririang.

Elab, Ngaraard
Bai el Beluu: Bai er a Elab

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaraulkel	Ngarbesong	Ream	Ngarbesong
2m	Ngarangau	Ubai		
1f	Ngaraserebekall	Ngarabukikiong [f]		
2f	Ngarachomsau			
1m	Ngaramededekodek	Kauderael		Ngeril
2m	Ngaratuich	Roro		
1f	Ngarabebeles		Bekerrok	
2f	Ngaramaiberel			

Ng di teblo er aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngaratuich el cheldebechel er a resechal me a Ngarachomsau el cheldebechel er a redil.

Ngesang, Ngaraard
Bai el Beluu: Ngaramesebeluu
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a taem er a Doiche (Germany) er a lengar er a Belau. Chelecha e a Ngesang a mla mo uldimukl er a beluu er a Elab.

Ulimang, Ngaraard
Bai el Beluu: Bai er a Ulimang

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarachereall	Emeraech	Chur	Kadikm
2m	Ngarachum	Chur		
1f	Beouch	Ngarabukikiong		
2f	Ngarabungt			
1m	Ngarachomoch	Mengermong	Mengol	Katur
2m	Ngaratatirou	Mengol		
1f	Melemotem			
2f	Ngarauloch			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a cheldebechel er a Ulimang er a chelecha el Ngaramerk, el cheldebechellir a resechal me a redil el di dmak.

Ngotel (Ngkeklau), Ngaraard
Bai el Beluu: Bai er a Lei

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarabiskang	Emerei	Emerei	Kadikm
2m	Ngaralabek	Uchelaol		
1f	Ngarachemaeng			
2f	Ngaraberalm			
1m	Ngarachedeng	Barkou	Bdong	Katur
2m	Ngarakaming	Keldokbai		
1f	Ngaruau			
2f	Ngaramecherocher			

Ng di chimo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngaraberalm el cheldebechellir a redil. E ngar er ngii a teblo er a cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngarabechoel el cheldebechellir a resechal me a Ngaraeolt el cheldebechellir a remeklou el mechas, e ngemed chad a uchul e te di tede a rechedal ngii el cheldebechel er a chelechang.

Chol, Ngaraard
Bai el Beluu: Dochodui

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngaracholuk[1]	Mesekiu	Belebad	Kadikm
2m	Ngarabitelaol	Belebad		
1f	Ngarangimech			
2f	Ngarablechoel			
1m	Ngarameliuei	Medideriik	Medideriik	Katur
2m	Ngarabeliliou	Irebai		
1f	Ngarabakungor			
2f	Ngaramengesokes			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang, e ngar er ngii a beches el cheldebechellir a redil er tia el renged el Chol-lywood.

Ng mla mo dmak a cheldebechel er a rokir el Ngaraard, el chimo a Seineng el cheldebechellir a resechal me a chimo a Ribil el cheldebechellir a remechas. Ng dirrek el ngar er ngii a chimo er a cheldebechel el Ngaraban-derang el cheldebechellir a remechas er a kleim el rengedel a Ngaraard.

KIUELUUL (Ngiwal State)

Ngermechau, Ngiwal
Bai el Beluu: Bairemechau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngarangemoel	Lild	Lild	Kadikm
2m	Ngaratochedulik	Oeang		
3m	Ngarateteldui	Kelebid		
1f	Ngarachotilech			
2f	Ngarabutiliang			
1m	Ngarameteling	Obedii	Obedii	Katur
2m	Ngaramekebud	Mengesebar		
1f	Ngarachelab			
2f	Ngaramededekodek			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngersngai, Ngiwal
Bai el Beluu: Ikesuk
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau.

Ngercheluuk, Ngiwal
Bai el Beluu: Bai er a lbtaches

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngaraketau	Ngermerdel	Ngarameredel	Kadikm
2m	Ngarachochado	Bairarang		
1f	Ngaratemring	Kelebid		
2f	Ngarachongeched			
3f	Ngaraboes			
1m	Ngarabudekelei	Btelulachang	Btelulachang	Katur
2m	Ngara[ngera]ol	Bai ra Labek (Ngomelakl)		
1f	Ngaruau			
2f	Ngarabiskang			

Ng di teblo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngarachochado el cheldebechellir a remekelere el sechal me a Ngaraboes el cheldebechellir a redil, e aika el teblo el cheldebechel a mla mo cheldebechel er a beluu er a Ngiwal el rokir.

Ngellau, Ngiwal
Bai el Beluu: Bai er a Olilai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Rufijbukilang	Olsengaoch	Olsengaoch	Kadikm

Ngellau, Ngiwal (cont.)

Bai el Beluu: Bai er a Olilai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
2m	Ngarachomeketel	Ongolodel	Ongolodel	Katur
1f	Ngarabngaki			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

E ngar er ngii a kldei er a cheldebechel er a chelechang, el Ngaramenge-sekard el cheldebechellir a rubak, Ngaracharm el cheldebechellir a reme-klou el sechal, me a Ngarasikero el cheldebechellir a remeklou el mechas.

NGETELNGAL (Melekeok State)

Melekeok, Melekeok

Bai el Beluu: Bai Melekeong

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarakeai	Bailechesau	Ngermecheluch	Kadikm
2m	Ngarabesas	Omaoch		
3m	Ngaramelangchad	Ikerdeu		
1f	Ngarachotel[I]ouch			
2f	Ngarameliuediuai			
3f	Ngarachotilech			
1m	Ngarachau	Bailechelid	Okemii	Katur
2m	Ngaraboes	Chadesikebil		
1f	Ngaratebelik	Klebeang		
2f	Ngaradmangel			
3f	Ngaraulimang			

Ng di teblo er aika el belduk er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngarachotellouch el cheldebechellir a remekekere el redil me a Ngarachotilech el cheldebechellir a remechas. Aika el teblo el cheldebechel a mla mo cheldebechel er a beluu er a Melekeok el rokir.

Ngerubesang, Melekeok

Bai el Beluu: Bai er a Oldesibel

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarchosichii	Uchularoro	Ngermecheluch	Kadikm (Iliud)
1f	Ngaracherou	Iliud		
1m	Ngarchekil	Eleblabel		Katur (Idesemang)
1f	Ngarachab	Ibai		

Ng di ta el Ngarachosichii a ngar er ngii el cheldebechellir a resechal er a Ngerubesang er chelechang. E ngar er ngii a beches el cheldebechellir a redil el Ngarabekall.

Ngerang, Melekeok
Bai el Beluu: Bai er a Telilab

No.	Cheldebechel	Bai	Bitá el Taoch	Bitá el Taoch
1m		Melbai	Dechedachel	Kadikm
1f		Dim		Katur

Ng dimlak a ngklel a cheldebechel er tia el renged el mlengai er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau.

Ngeruliang, Melekeok
Bai el Beluu: Bai er a Melok

No.	Cheldebechel	Bai	Bitá el Taoch	Bitá el Taoch
1m	Ngarablekall	Idis (Kldok)	Idis	Kadikm
1f	Ngarabudekelei			
1m	Ngarachebuche	Melengel	Melengel	Katur
1f	Ngarak[ch]etau			

Ng di teblo er aika el cheldebechel a melemolem el ngar er ngii er chelechang, el Ngarachetau el cheldebechellir a redil me a Ngarablekall el cheldebechellir a resechal.

Ngeburech, Melekeok
Bai el Beluu: Ngaramadelibang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitá el Taoch	Bitá el Taoch
1m	Ngaradudek	Aramrou	Aramrou	Kadikm
1f	Ngaramelechotech	liklbai	liklbai	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a melemolem el ngar er ngii er a chelechang.

A teblo er a mle ngklel a cheldebechel er a ta er a renged el Melekeok a mla mo ngklel a cheldebechel er a beluu er a Melekeok el rokir. Aika a Ngarachotilech el cheldebechellir a remeklou el mechas me a Ngarachotellouch el cheldebechellir a remekekere el redil. E dirrek el ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a remekekere el redil er a Melekeok el kiei er a Oreor er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngaraiioll. A cheldebechellir a resechal me ng dirrek el mla mo dmak e le ng mla mo mekesai a resechal er a Melekeok. Ngar er ngii a Ngaratonguang el cheldebechellir a rubak (telechull a dui el rubak me a diak), me a dirrek el Ngaramecherocher el cheldebechellir a remekekere el sechal.

OLDIAIS (Ngchesar State)

Ngchesar, Ngchesar
Bai el Beluu: Bai er a Oldiang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngaramelis	Uldanges	Ngeremululau	[Katur]
2m	Ngarabitelaol	Bairiobech		
3m	Ngaramel[e]chetch	Dok		
1f	Ngarachesechas			
2f	Ngarakeai			
3f	Ngaratelbu[u]t			
1m	Ngaramerikl	Ngaremelulau	Uldanges	[Kadikm]
2m	Ngaruau	Tab		
1f	Ngarataruiong			
2f	Ngarachau			
3f	Ngaraboes			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.
Ng di ta el Ngaramelechetch a ngar er ngii el mla mo cheldebechellir a
resechal er a Ngchesar el rokir.

Ngeraus, Ngchesar
Bai el Beluu: Bai er a Ilulk

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngaras[t]ebuis	Ilulk	Ilulk	Kadikm
2m	Ngaramekebud	Malk	Malk	Katur
1f	Ngaradi[i]m			
2f	Ngaratumetum			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.
Ngar er ngii a chimo el cheldebechel er a resechal er tia el renged er a
chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngarailulk.

Ngerwikl, Ngchesar
Bai el Beluu: Ngerusmou (Ngariung)

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngarchoruidel	liklbai	Kedaol	Kadikm
2m	Ngaramengetau	Kedaol		
1f	Ngarauol	Mellomes	Ngesuas	Katur
2f	Ngaramerereek			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngerkesou, Ngchesar
Bai el Beluu: Ilabeluu

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Tauch	Bitu el Tauch
1m	Elkeam	Elkeam	Elkeam	Kadikm
2m	Ngarebabul	Ngarebabul	Ngarebabul	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a cheldebechellir a resechal er tia el renged er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngarasenges.

Ngerngesang, Ngchesar
Bai el Beluu: Ngarchekil

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Tauch	Bitu el Tauch
1m	Ngarabngakl	Miked	Miked	Kadikm
2m	Ngarachotellouch			
1f	Ngarach[eleatel]	Meradel	Meradel	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. E ngar er ngii a teblo el cheldebechel er a resechal er tia el renged er a chelecha el Ngaratemring me a Ngaratelkiul, me a chimo el cheldebechel er a redil el Ngarakerdeu.

Ngersuul, Ngchesar
Bai el Beluu: Bai er a Tmachel

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Tauch	Bitu el Tauch
1m	Ngarasoilekii	Besos	Debii	Kadikm
2m	Ngaratumetum	Debii		
1f	Ngaramerikl			
1m	Ngaratebekbuk	Ongebeadel	Ongebeadel	Katur
2m	Ngararus	D[S]ebangiol		
1f	Ngarachedidiich			
1f	Ngarabitelaol			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. E ngar er ngii a cheldebechellir a resechal er tia el renged er a chelecha el Ngaratumetum me a cheldebechellir a redil el Ngaramerikl.

A Ngaramelechetch el mle cheldebechellir a resechal er a ta er a renged, el Ngchesar, a mla mo cheldebechellir a resechal er a beluu er a Ngchesar el rokir. Ng dirrek el ngar er ngii a cheldebechellir a redil er a Ngchesar el rokir er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngaratelok.

BLIAS (Airai State)

Airai (Ordemel), Airai
Bai el Beluu: Bai er a Irrai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngartuau	Medu[u]lbai	Diberdii	Kadikm
2m	Ngaratelok	Melengel		
3m	Ngaramekebud	Diberdii		
1f	Ngaratochedii	Okemii	Okemii	Katur
2f	Ngarachiuos[ech]	Uldanges		
3[m]	Ngaraberas	Desiu		
1m	Ngarachochebngii			
2m	Ngaracherdoched			
3f	Ngaraseseb			
1f	Ngaraiamel			
2f	Ngaramesekiu			
3f	Ngarachesisualik			

Ng di teblo er aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngaraberas el cheldebechellir a resechal me a Ngaraseseb el cheldebechellir a redil.

Oikull, Airai
Bai el Beluu: Bai er a Uchebungel

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngaracholochodech	liklbai or Ikrebai	Mengaderaol	Kadikm
2m	Ngaramekebud			
1f	Ngarakerisebsub	Ongelutel		
2f	Ngaraoldiang		Mengaderaol	Katur

Ng di teblo er aika el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngaracholechodech el cheldebechellir a resechal me a Ngarakerisebsub el cheldebechellir a redil. Ng dirrek el mla er ngii a chimo el cheldebechel er a redil el Bungelkelau e mla mo diak er a chelechang.

Ngchesechang, Airai
Bai el Beluu: Ingels
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mleked-mokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a resechal el lomekedo er ngii el kmo Ngaratemring me a chimo el cheldebechellir a redil el Ngarangmui.

Ngerusar, Airai
Bai el Beluu: Imiich
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mlekedmokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a resechal el lomekedo er ngii el kmo Ngaraklasekl me a chimo el cheldebechellir a redil el Nga-raulekelakel.

Ngeruluobel, Airai
Bai el Beluu: Bauruluobel
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mlekedmokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a resechal el lomekedo er ngii el kmo Ngaracheleatel me a chimo el cheldebechellir a redil el Ngarachemerdil.

Ngetkib, Airai
Bai el Beluu: Bai er a Miich

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarameliuei	Tongeloi	Tongeloi	Kadikm
2m	Ngararoro	Itaoch Itkib	Itaoch	Katur

Ng di chimo el Ngarameliuei a ngar er ngii er a chelecha el cheldebechellir a resechal, e a Ngararoro a mla mo diak. E chelecha e ngar er ngii a teblo er a cheldebechel er tia el renged el Baumeliik el cheldebechellir a resechal me a chimo el cheldebechellir a redil el Ngarabrekorek.

Ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a redil er a Ngerkedam el lomekedo er ngii el kmo Esisebangiau. A Ngerkedam a uldekial a Ngerusar, Ngeruluobel me a Ngetkib. A uldekial a Oikull me a Ngchesechang a lomekedo er ngii el kmo Desbedall. Ngar er ngii a rechad er aika el teblo el renged el millukl el mo kiei er a Ked (telkib er a beluu er a Irrai/Ordome l el ngar er a Kesebelau el mo er a lelech). Chelecha e ngar er ngii a cheldebechellir a redil er ngii el lomekedo er ngii el kmo Bechochod.

A Ngerchumelbai (Ordomeel, Ngerusar, Ngeruluobel, me a Ngetkib) a dirrek el ngar er ngii a cheldebechellir a resechal er ngii el lomekedo er ngii el kmo Ngaraberas, me a cheldebechellir a redil el Ngaraiamel. Ng dirrek el Ordomeel el mo er a Ngetkib me ngar er ngii a cheldebechellir a remeklou el mechas er ngii el Ngaradelmik.

ONGEDECHUUL (Ngardmau State)

Urdmau, Ngardmau
Bai el Beluu: Bai er a Urdmang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngaramelechetch	Ngerecheli[ou]	M[e]ngekong	Kadikm
2m	Ngarachomuu	M[e]ngekong		
1f	Ngarachad[er]bas			
2f	Ngarachesemiich			
1m	Ngarachoitektak	Kemangelbai	Kemangelbai	Katur
2m	Ngarabungt	Imul		
3m	Ngarachokelout	Ikrebai		
1f	Ngaraikekang			
2f	Ngarabariloi			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ng di chimo el Ngarchokelout a ngar er ngii el mla mo cheldebechellir a remekekerei el sechal er a Ngardmau el rokir.

Ngerutoi, Ngardmau
Bai el Beluu: Bai er a Oldiang

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarachesemiich	Kemangel el bai	Kemangel el bai	Kadikm
2m	Ngarachoirel	Ngerach		
1f	Ngarausako			
1m	Ngaramengesokes	Ngerutoi el bai	Ilulk	Katur
2m	Ngaratatirou			
1f	Ngaratekangel			
2f	Ngarabrekork			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngetbuich, Ngardmau
Bai el Beluu: Bai er a luekei

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarauldekial sechal	luekei	luekei	luekei
1f	Ngarauldekialdil			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a teblo el cheldebechel er a redil er a Ngardmau el rokir er a chelechang, el chimo a cheldebechellir a remeklou el mechas el lomekedo er ngii el kmo Ngarachekil me a chimo a cheldebechellir a remekerekere el redil el Ngaratumetum. E dirrek el ngar er ngii a cheldebechellir a remeklou el rubak er a Ngardmau el rokir el Ngaratonguang.

IMEUNGS (Ngaremlengui State)

Imeungs, Ngaremlengui

Bai el Beluu: Bai er a Orukei/Bai er a Imeong

No.	Cheldebechel	Bai	Bitā el Taoch	Bitā el Taoch
1m	Ngaratemekai	Ngerulechau	Elsechei	Kadikm
2m	Ngarachotilech	Bungaruau		
3m	Ngarabersoech	Diberdii		
1f	Ngarachamaeong			
2f	Ngaramalekaurad			
3f	Ngaracholchesech			
1m	Ngaraius	Melengel	Melengel	Katur
2m	Ngarabelos	Blisang		
3m	Ngaratebelik	Balang		
1f	Ngara[ch]okerdii			
2f	Ngaramesikt			
3f	Ngamecherur			

Ng di kldei er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el mla mo cheldebechel er a Ngaremlengui el rokir. Aika a Ngarachemaeong el cheldebechellir a remechas, Ngamecherur el cheldebechellir a remekerekere el redil, me a Ngaratebelik el cheldebechellir a resechal. Ng dirrek el ngar er ngii a chimo el cheldebechel er a chelecha el cheldebechellir a redil er tia el renged el lomekedo er ngii el kmo Ngarabungaruau.

Ngermetengel, Ngaremlengui

Bai el Beluu: Bai er a Bedechal

No.	Cheldebechel	Bai	Bitā el Taoch	Bitā el Taoch
1m	Bedechal	Bedechal	Bedechal	Kadikm
2m	Uchulalulk	Uchulalulk	Uchulalulk	Katur

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ng dirrek el mla er ngii a cheldebechel er a remeklou el mechas er a Ngermetengel el Ngarateteldui. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a resechal er tia el renged el Ngaratochedulik me a chimo el cheldebechellir a redil el Ngarakaeb.

Ngchemesed, Ngaremlengui
Bai el Beluu: Bai er a Ngeremelong

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarakladikm	Iksid	Iksid	Kadikm
1f	Ngar[a]meliuei			
1m	Ngaramecherocher	Ngetitong	Ngetitong	Katur
2f	Ngaradelechedech			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a resechal er a chelecha el Ngarakladikm me a chimo el cheldebechellir a redil el Ngaramaliuer.

A uldekial a beluu er a Ngaremlengui a ngar er ngii a kesengil e ng kldei el cheldebechel er ngii er a chelechang. Ngar er ngii a Ngarachamaeong el cheldebechellir a remeklou el mechas, me a Ngaramecherur el cheldebechellir a redil, me a chimo el cheldebechellir a resechal el Ngaratebelik. Aika a mle cheldebechel er a ta er a renged el lmeong e chelecha e ng mla mo ngklel a cheldebechel er a Ngaremlengui el rokir.

NGERDUBECH (Ngatpang State)

Ngimis, Ngatpang
Bai el Beluu: Bai er a Brekong

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngaracholik	Osiaol	n/a	Kadikm
1f	Ngaramengidab			
1m	Ngaraius	Ngerutechei	Ngerutechei	Katur
2f	Ngarabouch			

Ng di teblo er aika el cheldebechel a melemolem el ngar er ngii er a chelechang, el Ngaracholik el cheldebechellir a remekekere el sechal me a Ngaramengidab el cheldebechellir a remekekere el redil.

NGERBUNS (Aimeliik State)

Ngerkeai, Aimeliik
Bai el Beluu: Bairekeai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngaraius	S[e]chiuong	Chesel	Katur
2m	Ngaramelos	Chesel		

Ngerkeai, Aimeliik (cont.)

Bai el Beluu: Bairekeai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitā el Taoch	Bitā el Taoch
1f	Ngarabngakl			
2f	Ngaraderutm			
1m	Ngaratekrar	Rou	Rou(Ngerudelong)	Kadikm
2m	Ngarateber	Olekeriil		
1f	Ngaraririang			
1f	Ngaraulelbochel			

Ng di chimo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er chelechang, el Ngaramelos el mla mo cheldebechellir a resechal er a Imeliik el rokir. E chelecha e ngar er ngii a cheldebechellir a remekereki el redil er tia el renged el Ngarachongeatel.

Imul, Aimeliik

Bai el Beluu: Bai er a Imul

Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier er a taem er a Doich (Germany) er a le ngar er a Belau.

Elechui, Aimeliik

Bai el Beluu: Bai er a Isau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitā el Taoch	Bitā el Taoch
1m	Ngarachonged	Mereberokel	Mereberokel	Right
2[f]	Ngaraeolt	Medeu	Medeu	Left
1[m]	Ngaramelos			

Ng di teblo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngaraeolt el cheldebechellir a redil me a Ngaramelos el cheldebechellir a resechal er a Aimeliik el rokir.

Ngchemiangel, Aimeliik

Bai el Beluu: Bai er a Ebud

Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau.

Medorm, Aimeliik

Bai el Beluu: Bai er a Bekai

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngara[chochado]	Modngerur	Modngerur	Right
2m	Ngaramecherocher			
3m	Ngarachosongd	Ngerusechur	Ngerusechur	Left
4m	Ngarabochochod			

Ng di chimo el Ngarabochochod el cheldebechel er a remekere el sechal a ngar er ngii er a chelechang, e aike el bebil el beldukl er a bab a mla mo diak.

ERNGUUL (Koror State)

Bai el Beluu: Bai er a Meketii

Cheldebechel (Sechal), Oreor

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarachibars	Dmasech		
2m	Ngarametal	Bailiuaiu	Delui	Kadikm (lbedul)
3m	Ngaratekangel	Meskebesang		
4m	Ngaraderu[d]m	Dngeronge[r]		
5m	Ngarachelechil	Sechemus	Sechemus	Katur (Ngiraikelau)
6m	Ngaratatirou	Bailkieu	[Sechemus]	

Aika el rokui el beldukl er a bab el cheldebechel a melemolem el ngar er ngii er a chelechang.

Cheldebechel (Redil), Oreor

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1f	Ngarachinglis			
2f	Ngarachokemii			
3f	Ngaradelngod			
4f	Ngaradebii			
5f	Ngaraiek	[Bai er a lek]		
6f	Ngaramaiberel			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ng di ta el Ngaramaiberel a melemolem el ngar er ngii el mla mo cheldebechellir a redil er a Oreor el rokir. A blechebechel a cheldebechel er a redil er a Oreor a omuchel er a Ordomel, el uldekial a ldid, Ikela, Meketii, me a Dngeronger. Ng omuchel er a Kerngab (kelderaol), Ngarachemaeong (remeklou el mechas), Ngaramaiberel (redil el omtechei a bek el renged), me a Ipang Seineng (meklou me a mekekere el redil er a kakerous el beluu el kie er a Oreor).

A uriul er a taem er a Doiche (Germany) e ng mle ua aika a blechebechel a cheldebechel er a redil er a Oreor el rokir . Ng mla er ngii a cheldebechellir a remechuodel el mechas el Ngaratelengtund, me a Ngarachamaeong el mle cheldebechellir a remeklou el redil, me a Ngaraiek, me a Ngarchoke-mii, me a dirrek el Ngaramaiberel. A cheldebechel er a redil a dimlak lout-aoch e ng di mla er ngii a derta el cheldebechel el ngar er ngii a ileakl el birir.

Iebukel, Oreor
Bai el Beluu: Bai er a Ksid
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mleked-mokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a di chimo el cheldebechellir a redil er tia el renged el lomekedo er ngii el kmo Eberdil.

Ngerchemai, Koror
Bai el Beluu: Bai er a Belau

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaraucharm	Ngaramengelil	Ngaramengelil	Katur
2m	Ngarachosongd	Kodel[I]jii	Kodel[I]jii	Kadikm
1f	Ngaradongesei			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a redil er tia el renged el lomekedo er ngii el kmo Bung el Blau.

Ngerkesoaol, Koror
Bai el Beluu: Bai er a Elangel
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mlekedmokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a redil er tia el renged el lomekedo er ngii el kmo Ngaraiamel.

Ngerbeched, Koror
Bai el Beluu: Bai er a Ngedechibel
Cheldebechel: n/a

Ng dimlak a cheldebechel er tia el renged el ulecholt er a babier el mleked-mokl er a taem er a Doiche (Germany) er a le ngar er a Belau. E chelecha e ngar er ngii a di chimo el cheldebechel er a redil er tia el renged el lomekedo er ngii el kmo Ngarador.

Ngermid, Koror
Diluches er a Ngermid (Recheiungel), Koror
Bai el Beluu: Bai er a Bachesis

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaratet el dui	Uchul a Rriu	Uchul a Rriu	Katur
1f	Ngaraeolt			
1m	Ngaramekereel	Itungelbai	Itungelbai	Kadikm
1f	Ngaracherroaki			

Dimes er a Ngermid (Remeliik), Koror
Bai el Beluu: Bai er a Melei

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngaramangai	Mangai	Mangai	Katur
1f	Ngaracholechesech	Mechang (Kldok)	Mechang	Kadikm

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel er a Ngermid, er a Diluches me a Dimes, a mla mo diak er a chelechang. Ng mla mo dmak a cheldebechel er tia el renged el di mo teblong, el Tochetmeas el cheldebechellir a rubak el dil, me a Ngaraeolt el cheldebechellir a remeklou me a remekekere el redil er a Ngermid el rokir.

Ngerbodel, Koror
Bai el Beluu: Bai er a Bedechal

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1f	Ngarabungungau	Chamaeong	Ngesuleong	Kadikm
2f	Ngarachamaeong	Chamaeong		

Ng di chimo el Ngarachamaeong er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el mla mo ngklel a cheldebechel er a remeklou el redil er a Ordomel (Idid, Ikelaui, Meketii, me a Dngeronger). A Ngerbodel me a Ngerchemai a mla mo uldak e chimo el renged.

Meiungs, Koror
Bai el Beluu: Bai er a Edib

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarachereall	Uchul a Rael	Olekiul	Katur
1f	Ngaratatirou			
1m	Ngaralchedeched	Uchul a Cheremall	Ngersimengii	Kadikm
1f	Ngarabodes			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a redil er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngaraiamel.

Ngerkebesang, Koror
Bai el Beluu: Meseksikt

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngaraderibek	Iliud	Iliud	Kadikm
2m	Ngarchemetakl	Telkakl	Echol	Katur
1f	Ngarasekool			
2f	Ngarachoalech			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a chimo el cheldebechellir a redil er tia el renged er a chelecha el lomekedo er ngii el kmo Ngarachiul.

ODESANGEL (Peleliu State)

Ngerdelolk, Peleliu
Bai el Beluu: Bai Melulau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitael Taoch	Bitael Taoch
1m	Ngarasebuis	Ibaeong	Mechelbang	Katur, Bab el Diberdii
2m	Ngaramengoes	Omaoch		
1f	Ngarachokemii			
2f	Ngarabekall			
1m	Ngarachochado			
2m	Ngaraboes	Diberdii	Nget[k]euang	Kadikm, lou el Diberdii
1f	Ngaramelechetch	Meres	Ebiltaoch	
2f	Ngaramekebud			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a kleua el cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngermululau el cheldebechellir a rubak, Ngarakelat el cheldebechellir a resechal, Bung l’ Blau el cheldebechellir a remechas, me a NgaramelNget el cheldebechellir a redil.

Ngesias, Peleliu

Bai el Beluu: Bai er a Itoi

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngararoro	Dilubech	Debut	Katur
2m	Ngarabitelaol	Ngarameaus		
1f	Ngaratelok			
2f	Ngarabirukel			
1m	Ngarachebakl	Lemau	Lemau	Kadikm
2m	Ngaramengesekard	Kror		
3m	Ngarabelod	Ongeluatelbai		
1f	Ngaratochedii			
2f	Ngarameterrek			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ngar er ngii a teblo el cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngarachomleblochel el cheldebechellir a rubak me a Madeding el cheldebechellir a remechas.

Ngerchol, Peleliu

Bai el Beluu: Bai er a Ibesachel

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngarakrer	Cholo[u]	Cholo[u]	Kadikm
2m	Ngarachoungau			
1f	Ngaradelechedech			
2f	Ngaratelbuut			
1m	Ngaradongesei			
2m	Ngaramerabas	Ngabis	Ngabis	Katur
3m	Ngarameliuekl	Meduulbai		
1f	Ngarateremud			
2f	Ngaratelngai			

Ng di chimo el Ngaratelngai el cheldebechellir a redil a melemoem el ngar er ngii er a chelechang e aike el rokui el beldukl er a bab a mla mo diak. E dirrek el ngar er ngii a kldei er a cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngaraiibesachel el cheldebechellir a rubak, Ngarasekos el cheldebechellir a resechal, me a Remurang el cheldebechellir a remechas.

Ngerkeiukl, Peleliu

Bai el Beluu: Bai er a Ikelau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Taoch	Bitu el Taoch
1m	Ngaramecherocher	Ngebesangel	Ngebesangel	Kadikm
2m	Ngaraeolt	Koirs		
1f	Ngarabrekork			
2f	Ngaramelemiakl			
1m	Ngaraboes	Desiu	Desiu	Katur

Ngerkeiukl, Peleliu (cont.)
Bai el Beluu: Bai er a Ikelau

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Tauch	Bitu el Tauch
1m	Ngaraboes	Desiu	Desiu	Katur
2m	Ngaraius			
1f	Ngaralmal[i]			
2f	Ngaratochedulik			

Ng di chimo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang. Tia a Ngarabrekork el cheldebechellir a redil. Ngar er ngii a teblo er a cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngaraikelau el cheldebechellir a rubak, me a Ngaraiol el cheldebechellir a resechal.

Teliu (Bkulabeluu), Peleliu
Bai el Beluu: Bai er a Berai

No.	Cheldebechel	Bai	Bitu el Tauch	Bitu el Tauch
1m	Ngarachosongd	Tkum	Tkum	[Kadikm]
2m	Ngarabesechareakl			[Katur]
1f	Ngarasekool			
2f	Ngaramelieuekl			

Ng di teblo er aika el beldukl er a bab el cheldebechel a ngar er ngii er a chelechang, el Ngarachosongd el cheldebechellir a resechal me a Ngarasekool el cheldebechellir a redil. E ngar er ngii a teblo er a cheldebechel er tia el renged er a chelecha el Ngarabrai el cheldebechellir a rubak me a Rubechad el cheldebechellir a remechas.

A cherrengelel a Beliliou el rokir a ngar er ngii a kesengil e ng kleuid el cheldebechel er a resechal me a redil er ngii. Ngar er ngii a Ngarachekil el cheldebechellir a rubak (rubak el telechull a dui me a diak), Ngarabelod el cheldebechellir a remeklou el sechal, Ngarameau el cheldebechellir a remekere el sechal, Ngarakurubang el cheldebechellir a remechas (mechas el telechul a dui me a diak), Ngaratatirou el cheldebechellir a remeklou el redil, Seinendang l' redil el cheldebechellir a remekere el redil, me a Ipang Seinendang el cheldebechellir a redil me a resechal el di dmak.

EDEAUR (Angaur State)

Ngerbelau, Angaur
Bai el Beluu: Bai er a Ngebiis

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarabersoech	Kemangelbai Lei	Ngerbelau	Kadikm
1f	Ngaradelechedech			
1m	Ngarasikero	Elclkloel		Katur
1f	Ngarateteldui			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Rois, Angaur
Bai el Beluu: Ngcheed

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarabelebel	Elat	Ngedobs	Kadikm
1f	Ngaradelechedech			
1m	Ngaratelekiul			Katur
1f	Ngarateteldui			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngebeanged, Angaur
Bai el Beluu: Bai er a Kesuk

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarachosongd	Mongmarech	Ngemersau	Kadikm
1f	Ngarailengel			
1m	Ngarabesechereakl	Ngchebangel		Katur
1f	Ngaraeolt			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang.

Ngermasech, Angaur
Bai el Beluu: Bai er a Eriud

No.	Cheldebechel	Bai	Bit a el Taoch	Bit a el Taoch
1m	Ngarakedlaol	Miich	Delutaoch	Kadikm
1f	Ngarabrekork			
1m	Ngarailobech	Melengel	Delong	Katur
1f	Ngaraiek			

Aika el beldukl er a bab el cheldebechel a mla mo diak er a chelechang. Ng dirrek el mla er ngii a teblo er a cheldebechel er tia el beluu, el Seineng el cheldebechellir a resechal me a redil el dmak, me a Tatirou el cheldebechellir a remekere el redil, e chelecha e ng mla mo diak. Ng di mla mo chimo a cheldebechel er a redil er a Ngeaur el rokir el Ngaralukes.

A belkul a tekoi el ulecholt er eou a omesodel a usbechel er a chelsel tia el babier (*hong*).

1. Cheldellir – Cheldull; ongdiabel; betok el chad el mo kldibel.
2. Chemachel – Mengeteklel a cheldebechel el tuobed er a eua el saus er a beluu.
3. Dereder – Omerreder; omtebechel er a chelechad.
4. Eua el Saus – Teua el kot el ngar er a bab el rubak er a chelsel a klobak; Kleua el kot el ngar er a bab el kebliil er a beluu.
5. Kaucheraro – Mekngit el deleongel; kaukelsib el reng; klautok er a rechad me a beluu.
6. Kaudiais – Kaiuedanges; kaiuechit; kaidesachel e diak el kaiuerebet.
7. Kelderaol – Keldorolel a meluchel er a dui el rubak; Rubak el Dil.
8. Kerreker – Skel me a sisebellel a udoud el me er a blai me a beluu.
9. Klomengelungel – Omengereker er a redil el me er a blai me a beluu; redil me a lechub e ng cheldellir a redil el mo mengereker a udoud me a klalo er a ta er a beluu el me er a belurir.
10. Mellemel – Melalem; omekdubech.
11. Mtelil – Chad el merreder e omtebechel er a cheldebechel; oba a telil a chelde bechel.
12. Nglungiul – Blechobech el ulengeasek; ungil el blechobech.
13. Rubak el Dil – Keldorolir a rubak el telechull a dui; Klobak el Dil.
14. Tebechelel – Chad el omtebechel; omekerreu.
15. Telbedebodes – Omiongell er a rechad el kmeed el osisiu a rekrir me a meklungir.
16. Uldelid – Omeruul er a mla ngar er ngii el tekoi er a uchei el me er a chelechang.
17. Ulseked – Chelebuul me a olngesonges el tekoi el me er a beluu.
18. Urrurt – Cheldellir a rechad el mengkar er a beluu; chad er a meke-mad.

Krämer, Augustine

(1919) Scientific Foundation of Hamburg: Results of the South Pacific-Expedition 1908-1910, II. Ethnography: B. Micronesia, Vol. 3. Palau, 2. Part of the Volume (Carmen C. H. Petrosian-Husa, Trans.). Hamburg: L. Friedrichsen & Co.

The Palau Society of Historians

(1995) Rechuodel, Volume I. Koror, Republic of Palau: Division of Cultural Affairs, Ministry of Community and Cultural Affairs.

The Palau Society of Historians

(1997) Rechuodel: Traditional culture and lifeways long ago in Palau. San Francisco, California: Micronesian Endowment for Historic Preservation, Republic of Palau, & US National Park Service.

